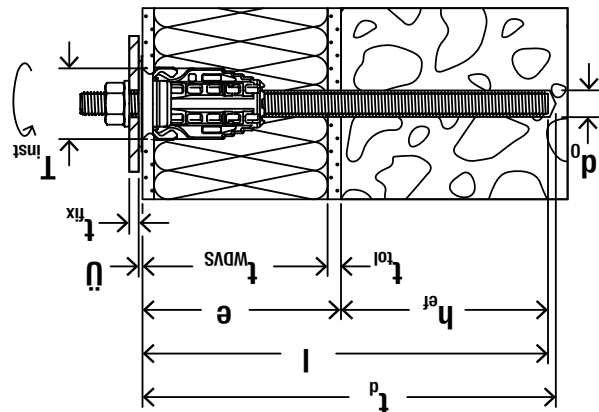
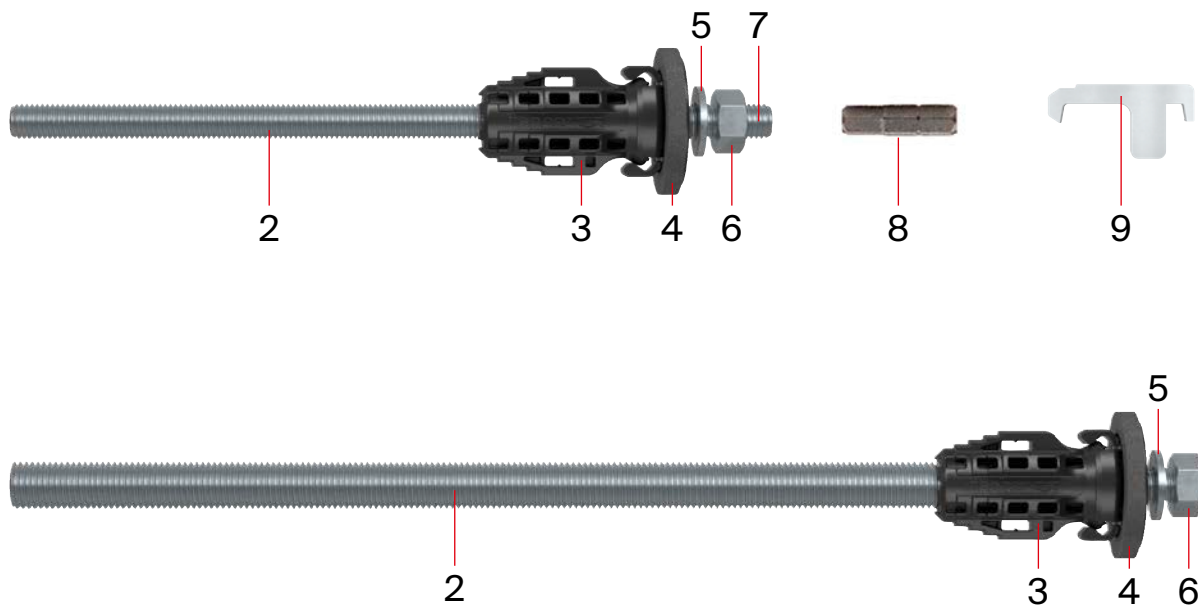




() Dieser Gewindestift darf auch gegen eine Gewindestange / eine Befestigungsschraube bis 300 mm Länge ausgetauscht werden.*

[illegible]

Montagedaten / Installation data / Données de montage / Dati di montaggio / Dane montażowe / Uđaje pro montař / Montařne uđaje / Datos de montaje /



1. Injektions-Ankerhülse FIS H 20 x 130 K
2. Gewindestange verzinkt / nicht rostender Stahl M12 x 204 mm, M16 x 264 mm, M16 x 344 mm
3. Anti-Kälte-Konus aus glasfaserverstärktem Kunststoff
4. Abdeckkappe mit EPDM-Dichtung
5. U-Scheibe 13 x 30 x 2 nicht rostender Stahl
6. 6-Kant-Mutter M12 nicht rostender Stahl
7. Gewindestift nicht rostender Stahl mit Innensechskant SW 6
8. 6-Kant-Bit SW 6
9. Fräsklinge
10. Verlängerungsschlauch für Statismischer bei TherMax II 16 (ohne Abb.)

1. Injection anchor sleeve FSH 20 x 130 K
2. Threaded rod zinc-plated/stainless steel M12 x 204 mm, M16 x 264 mm, M16 x 344 mm
3. Anti-cone made of fibreglass-reinforced plastic
4. Cover cap with EPDM sealing ring
5. Washer 13 x 30 x 2 stainless steel
6. Hexagonal nut M12 stainless steel
7. Setscrew stainless steel with hexagonal socket SW 6
8. Hexagonal bit SW 6
9. Cutting blade
10. Extension hose for static mixer with TherMax II 16 (without fix.)

1. Tamis d'injection FIS H 20 x 130 K
2. Tige fileté zinguée/acier inoxydable M12 x 204 mm, M16 x 264 mm, M16 x 344 mm
3. Cône isolant en plastique renforcé de fibres de verre
4. Capuchon de protection avec bague d'étanchéité EPDM
5. Rondelle 13 x 30 x 2 en acier inoxydable
6. Écrou 6 pans M12 en acier inoxydable
7. Bout fileté en acier inoxydable avec six pans creux ouverture de clé 6
8. Embout 6 pans ouverture de clé 6
9. Lame de fraisage
10. Tube prolongateur pour bec mélangeur avec TherMax II 16 (sans illustration)

1. Tassello di ancoraggio ad iniezioni
FIS H 20 x 130 K
2. Barra filettata zincata/acciaio
inossidabile M12 x 204 mm,
M16 x 264 mm, M16 x 344 mm
3. Cono isolante in plastica rinforzata
fibre di vetro
4. Tappo copriforo con rondella sigilli
in EPDM
5. Rondella 13 x 30 x 2 in acciaio inos-
sidabile
6. Dado esagonale M12 in acciaio
inossidabile
7. Perno filettato in acciaio inossidabi-
le con impronta esagonale SW 6
8. Inserto esagonale SW 6
9. Fresa
10. Prolunga flessibile per miscelatore
usare con TherMax II 16 (senza fig.

1. Iniekcijna tulejka siatkowa FIS H 20 x 130 K
2. Pręt nagwintowany ocynkowany/ze stali nierdzewnej M12 x 204 mm, M16 x 264 mm, M16 x 344 mm
3. Termoizolacyjny stożek z tworzywa wzmacnianego włóknem szklanym
4. Zasklepka z uszczelką EPDM
5. Podkładka 13 x 30 x 2 ze stali nierdzewnej
6. Nakrętka 6-kątna M12 ze stali nierdzewnej
7. Trzpień nagwintowany ze stali nierdzewnej z głazdem sześciokątnym SW 6
8. Bit 6-kątny SW 6
9. Ostrze frezarskie
10. Przedłużacz węzła do mieszalnika statycznego z TherMax II 16 (brak ilustracji)

1. Sítko do svísele děrovaného zdiva FIS H 20 x 130 K
2. Závitová tyč z pozinkované / nerezové oceli M12 x 204 mm, M16 x 264 mm, M16 x 344 mm
3. AKK z plastu vyztuženého skelným vláknem
4. Krytka s EPDM těsnícím kroužkem
5. Podložka U 13 x 30 x 2 z nerezové oceli
6. Šestihranná matice M12 z nerezové oceli
7. Závitový kolík z nerezové oceli s vnitřním šestihranem SW 6
8. Šestihranný piš SW 6
9. Frézovací čelist
10. Prodlužovací hadička pro statický směrsovací (bez obr.)

1. Injektážne kotviace sitko FIS H 20 x 130 K
2. Závitová tyč pozinkovaná/nerezová oceľ M12 x 204 mm, M16 x 264 mm M16 x 344 mm
3. Termo kúžeľ z plastu zosilneného sklenenými vláknamí
4. Gólier s EPDM tesniacim krúžkom
5. Podložka U 13 x 30 x 2 nerezová oceľ
6. 6-hranná matica M12 nerezová oceľ
7. Závitový kolík z nerezovej ocele s vnútorným šesťhranom SW 6
8. 6-hranný bit, SW 6
9. Frézovacia čepeľ
10. Predlžovacia hadička pre staticky zmiešavač pri systéme TherMax II 16 (bez obr.)

1. Tamiz FIS H 20 x 130 K
2. Varilla cincada / inoxidable acero M12 x 204 mm, M16 x 264 mm, M16 x 344 mm
3. Cono anti-filtro de plástico reforzado fibra de vidrio
4. Tapa protectora con junta de EPDM
5. Arandela 13 x 30 x 2 inox. acero
6. Tuercas hexagonal M12 inoxidable
7. Tornillos de presión de acero inox con cabeza hexagonal SW 6
8. Punta hexagonales SW6
9. Cuchilla de corte
10. Manguera de extensión para cáncu con TherMax 16 (sin fig.)

1. Camisa de injeção FIS H 20 x 130 K
2. Haste rosçada em aço galvanizado/aço inoxidável M12 x 204 mm
3. Cone à prova de passagem de frio em plástico reforçado com fibra de vidro (AKK)
4. Tampa de cobertura com anel EPNOL
5. Anilha U 13 x 30 x 2 em aço inoxidável
6. Porca sextavada M12 em aço inoxidável
7. Pino roscado em aço inoxidável com sextavado interior SW 6
8. Broca sextavada SW 6
9. Lâmina de corte
10. Tubo de extensão para misturador estático da TherMax II 16 (sem Fig.)



Auspressgerät / Dispenser /
Pistolet / Pistola applica-
trice / Pistolet iniekcynjy /
Vytlačovací pistole /
Vytlačacia pištoľ /
Pistola de inyección /
Pistola de injeção

Reinigungsbürste / Cleaning
brush / Écouvillon de net-
toyage / Scovolino /
Szczotka do czyszczenia /
Čističí kartáček / Čistiaca
kefa / Escobilla limpiadora /
Escova de limpeza

Ausbläser / Blow out
pump / Soufflette /
Pompetta di soffaggio /
Pompka / Vyfukovací
pumpa / Vyfukovač /
Bomba de aire /
Bomba de ar

*Beton / Concrete / Béton / Calcestruzzo / Beton / Beton / Betón / Hormigón / Beton / Betão: FIS V Plus ETA-20/0603, FIS EM Plus ETA-17/0979, FIS V Zero ETA-20/0572, FIS SB ETA-12/0258, FIS AB ETA-17/0350, T-Bond ETA-17/0435, FIS HT II ETA-12/0556
 *Mauerwerk / Masonry / Maçonnerie / Muratura / Mury / Zdivo / Murivo / Mamposteria / Alvenaria: FIS V Plus ETA-20/0729, FIS V Zero ETA-21/0267, FIS AB ETA-17/0352, T-Bond ETA-12/0554

